

## CARTELERA URBANA



### XXa. Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura, CLEFA

Después de 43 años, volverá a desarrollarse en nuestro país una nueva Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura (CLEFA), en razón de que Concepción fue elegida como ciudad sede en la reunión plenaria de la Unión de Facultades de Arquitectura Latinoamericana (Udefal) en Sao Paulo, Brasil, en Noviembre de del año 2000.

Efectivamente, esta nueva versión de la Clefa, se llevará a cabo en la sede de la Universidad del Bio Bio en Concepción, luego de que el primer evento de la Conferencia se realizara en la ciudad de Santiago de Chile, en Noviembre de 1959.

**En esta conferencia se hará un énfasis marcado en la temática «Habitabilidad y Medio Ambiente», especialidad que en la Facultad de Arquitectura, Construcción y Diseño de la UBB se dicta uno de sus Diplomados de Postgrado y se encuentra en programación un próximo Magíster.**

Este tema de actualidad, basado en las condiciones de calidad de vida y el ambiente, es pertinente a todas las Facultades y Escuelas de Arquitectura y también estructural en las afectaciones mutuas entre conducta humana y entorno construido. El profesional Arquitecto, es el primero en ser llamado a responder a esta relación indisoluble y correspondiente, así como los múltiples profesionales que intervienen en la construcción diaria y permanente de nuestro hábitat.

Con ocasión de que en la última Clefa en Sao Paulo, hubo una activa participación de alumnos de Arquitectura de un gran número de Facultades latinoamericanas, durante el transcurso de la reunión a desarrollarse en la UBB, se llevará a cabo la **Primera Biental Latinoamericana de Estudiantes de Arquitectura**, que permitirá mostrar a través de una interesante presentación de proyectos, la iniciativa, creatividad y audacia de esos jóvenes.

#### Temática

**Como el tema central de la XX CLEFA es «Habitabilidad y Medio Ambiente», es decir la relación directa que existe entre calidad de vida y ambiente**



**construido, los temas son variados y pasan desde el proyecto, diseño, construcción y mantención, involucrando tecnologías, materiales y objetos que deben ser combinados en una simbiosis con el ambiente.**

La XXa. Clefa propone, no obstante, seis temas estructurales:

#### a) Arquitectura cotidiana

Los medios y las redes de comunicación imparable nos hacen saber a una velocidad asombrosa las obras y proyectos relevantes que se alzan como paradigmas monumentales, especiales y únicos. Sin embargo la arquitectura cotidiana de proyectos menores, pero no menos importantes, pasa desapercibida sin obtener ni reconocimientos ni un lugar destacado. Esta es la arquitectura, que en sumatoria, construye la ciudad latinoamericana, muchas veces informal y algunas veces hasta sin profesionales.

La arquitectura cotidiana, menor, de bajo impacto y bajo costo, es en sumatoria el común denominador de nuestras urbes y acompaña y define el contexto urbano.

#### b) Tecnologías

Los materiales de construcción de producción limpia, de baja energía contenida, reciclables, etc., son algunas de las múltiples variables que mitigan el impacto ambiental del ambiente construido.

Existen también tecnologías limpias o sofisticadas como el Eco-Tech o High Tech que promueven arquitecturas y proyectos amigables con el entorno, aprovechando, por ejemplo, energías pasivas y renovables. Son múltiples los aspectos que se producirán así tanto en el consumo de energías como en el uso de materiales que nos presentan avances insospechados tales como, los materiales inteligentes, para mejoría del hábitat. En este tema también se incorpora el diseño gráfico y de objetos que acompañan el hábitat cotidiano, y por ende la imagen corporativa de em-

presas que transforman con sus materiales, construcciones y productos el ambiente.

### c) Espacios públicos

Para un adecuado equilibrio del entorno urbano, es también necesario concebir espacios públicos de acuerdo con el ambiente y el desarrollo sustentable. Esfuerzos no menores se han hecho para su ahorro energético, aprovechamiento de aguas lluvias, para mantención de su paisaje, utilización de materiales locales, etc., pero por sobre todo la inclusión de su usuario a través de procesos de participación social lo que garantiza su estado y conservación. Este es el tema central del concurso de estudiantes y esperamos que sea también transversal en las ponencias.

### d) Investigación, acreditación y postgrado

Otro tema que preocupa es la evaluación continua de planes programas y curriculum de estudios que están siendo acreditados a nivel nacional por las Asociaciones Profesionales o Entidades Estatales, todos estos procesos pueden, en un futuro cercano, ser parte de una acreditación latinoamericana por la UDEFAL.

Los cursos de postgrado son el capital de la educación continuada y varias casas de estudios han orientado su quehacer hacia sus titulados, perfeccionándolos y ofreciéndoles la oportunidad de mayores conocimientos en áreas específicas. Interesa revisar y evaluar esta gestión y orientarla a la demanda del medio, así como a los requerimientos laborales y comparativamente establecer los cambios de escenario en América Latina.

### e) Formación e integración laboral

El «boom» de formación y creación de nuevas escuelas de arquitectura en Latinoamérica ha acarreado también un volumen de estudiantes, y más tarde profesionales, que no encuentran la inserción laboral esperada en el momento de obtener su título. ¿Están los alumnos formados adecuadamente para las exigencias del medio? ¿Cuáles son sus principales falencias para insertarse mejor en un entorno cambiante? ¿Se están graduando más alumnos que los que el mercado laboral puede absorber?

El tema aquí nos plantea revisar planes y programas, grados de exigencia y límite de cupos para la formación de estudiantes y no una visión egoísta y cortoplacista en el control necesario para limitar y garantizar el ejercicio profesionales. Mayor información e inscripción, acceder a [icartes@ubiobio.cl](mailto:icartes@ubiobio.cl).



### V Encuentro de Postgrado sobre "Desarrollo y Políticas Urbanas"

Los días 16 y 17 de Octubre de 2003, se llevará a cabo en la ciudad de Osorno en la Xa. Región de Los Lagos, el V Encuentro de Postgrados sobre

«Desarrollo y Políticas Territoriales y Urbanas de los Países del Cono Sur y México», que organiza la Red Iberoamericana de Investigadores sobre Globalización y Territorio, RII.

Esta Red, viene desarrollando desde el año 1996 los *Encuentros de Posgrados sobre Desarrollo y Políticas Territoriales y Urbanas del Cono Sur*, con el objetivo de promover un mayor intercambio, coordinación y cooperación entre los distintos posgrados sobre esta materia que se realizan en los países del Cono Sur. Desde entonces se han llevado a cabo cuatro encuentros: en la Ciudad de La Plata, Argentina, Agosto de 1996, en Montevideo, Uruguay, Agosto de 1997, en Bahía Blanca, Argentina en Abril del 2000 y en Mayo del 2001 en Rio de Janeiro, Brasil, con participación de investigadores de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, México y Uruguay.

EL V Encuentro, se realizará en el Centro de Estudios del Desarrollo Local y Regional (CEDER) de la Universidad de Los Lagos, con sede en la ciudad de Osorno, Chile, en colaboración con el Programa de Magíster en Economía y Gestión Regional de la Facultad de Economía y Administración de la Universidad Austral de Chile y del Instituto de Estudios Urbanos y Territoriales (IEUYT) de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Este Encuentro está abierto a los directores y académicos de programas de postgrado de América del Sur y México interesados en dar a conocer sus experiencias y establecer formas de cooperación entre los diversos Programas. [Para información e inscripción, acceder a \[icartes@ubiobio.cl\]\(mailto:icartes@ubiobio.cl\) ó \[jsanchez@ulagos.cl\]\(mailto:jsanchez@ulagos.cl\)](mailto:icartes@ubiobio.cl)



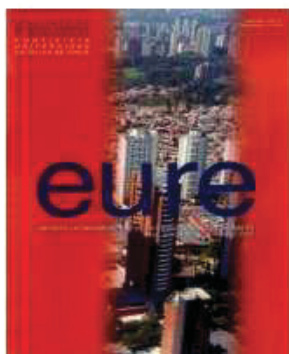
### 2ª Conferencia Internacional de Ordenamiento Territorial, Valdivia, 18 y 19 de noviembre.

Esta conferencia es organizada por la Red de Cooperación Universitaria Chileno-Alemana en Ordenamiento Territorial, integrada por las universidades del Bío-Bío, de Concepción, de Chile, Austral de Chile, el Centro de Competencia de Ciencias territoriales de la Universidad Técnica de Dresden, el Instituto de Planificación Urbana Regional de la Universidad Técnica de Berlín, el Programa SPRING de la Facultad de Ordenamiento Territorial de la Universidad de Dortmund y la Cooperación Técnica Alemana (GTZ).

Los temas a tratar son: Oportunidades de gobernanza regional y local en el marco de la globalización; Descentralización y desarrollo regional: Perspectiva desde el Estado; Descentralización y desarrollo regional: Perspectiva desde la sociedad civil; Gestión territorial y desarrollo regional: La Región del Bío Bío; Gestión territorial y desarrollo regional: La experiencia internacional comparada; Gestión territorial y desarrollo regional: Desafíos y responsabilidades.

Más información con Adriano Rovira. [arovira@mercurio.uach.cl](mailto:arovira@mercurio.uach.cl)

REVISTA DE URBANISMO DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE



REVISTA  
LATINOAMERICANA  
DE ESTUDIOS URBANO  
REGIONALES

VOL. XXIX, N°  
Septiembre 2003

**Director:**  
Carlos A. de Mattos

**Comité Editorial:**  
Pablo Allard  
Federico Arenas  
Cristina Felsenhardt  
Oscar Figueroa  
Lucía Dammert  
Alfredo Rodríguez  
Francisco Sabatini

**Editor:**  
Diego Campos

**Secretaria:**  
Norma Moraga

**Fotografía de Portada:**  
Thomaz Farkas

EURE es indizada  
por HAPI, PAIS, CLASE,  
Current Contents Social &  
Behavioral Sciences (ISI),  
Social Sciences Citation  
Index (ISI), Sociological  
Abstracts y Elsevier GEO  
Abstracts.

EURE versión electrónica  
<http://www.scielo.cl>

## Artículos

### Globalización y desigualdades socio-territoriales: la expansión de la periferia metropolitana de Caracas

*Cecilia Cariola y Miguel Lacabana* 5

### O impacto da globalização em São Paulo e a precarização das condições de vida

*Maria Cristina da Silva Leme* 23

### Trayectorias industriales metropolitanas: nuevos procesos, nuevos contrastes

*Inmaculada Caravaca y Ricardo Méndez* 37

### El turismo urbano y la geografía de la ciudad

*Dennis R. Judd* 51

### Del Código Civil al Estatuto de la Ciudad: algunas notas sobre la trayectoria del Derecho Urbanístico en Brasil

*Edésio Fernandes* 63

### Cambio en los patrones de crecimiento en una ciudad intermedia: el caso de Chillán en Chile Central

*Gerardo Azócar, Rodrigo Sanhueza y Cristián Henríquez* 79

## Eure Reseñas

### Loïc Wacquant, *Parias urbanos. Marginalidad en la ciudad a comienzos del milenio*

*Diego Campos* 93

### Setha Low, *Behind the gates: life, security, and the pursuit of happiness in Fortress America*

*Rodrigo Salcedo* 97

### Horacio Bozzano, *Territorios reales, territorios pensados, territorios posibles: aportes para una teoría territorial del ambiente*

*José Antonio Borello* 101

**Eure informa** 105



## Recepción de Artículos

Información para la presentación de trabajos en la Revista URBANO

La Revista URBANO está destinada a la discusión de ideas e iniciativas relativas a los temas de la ciudad y al fenómeno urbano en general.

Los trabajos presentados para su publicación, deben ser inéditos y URBANO se reserva todos los derechos de reproducción del contenido de los mismos. Las opiniones expresadas por cada autor, son de su exclusiva responsabilidad y no reflejan necesariamente los criterios o políticas de la Universidad del Bío Bío.

URBANO consta de dos volúmenes anuales y publica previa aceptación de su Comité Editor y consulta de asesores externos:

1. Artículos: Informes de investigaciones originales de carácter científico, tecnológico, artístico o humanístico, y constarán de Título, Resumen (200 palabras máximo), Introducción, Materiales y Métodos, Discusión y Conclusiones cuando proceda.
2. Ensayos: Escrito breve en que se reflexiona sobre un tema sin la sistemática extensión que requeriría un Artículo.
3. Reseña: Escrito breve en el que se presenta una publicación reciente.

## Instrucciones para la presentación de trabajos

Los trabajos y toda la correspondencia se dirigirán a:

Arq. Sr. Roberto Lira Olmo.

Director Revista URBANO

Departamento de Planificación y Diseño Urbano.

Facultad de Arquitectura, Construcción y Diseño.

Universidad del Bío-Bío

Casilla 5 - C Concepción, Chile. E-mail:rlira@ubiobio.cl

## Presentación de los trabajos y su extensión

Los escritos deben ser enviados a URBANO en diskette de 3.5", con texto digitado en softwares Word PC Compatible y tres ejemplares impresos en hoja tamaño carta. Debe consignarse: a) Título del trabajo, traducido al inglés o al español según corresponda; b) nombre de(l) autor(es); c) institución en que se efectuó el trabajo; d) dirección postal del autor(es) y e) e-mail del autor.

El escrito no deberá exceder de las 10 páginas tamaño carta, por una sola cara, en caracteres de 11 puntos, incluyendo tablas, gráficos, figuras, notas y bibliografía. Las páginas se enumerarán sucesivamente encabezando las impares por un título resumido del trabajo.

## SUSCRIPCIONES

**URBANO:** Para obtener sus ejemplares de la nueva revista URBANO (número 1, 2, 3, 4, 5 y 6 respectivamente) debe enviar este cupón a: Revista Urbano, Departamento de Planificación y Diseño Urbano, Universidad del Bío-Bío, Casilla 5-C, Concepción, junto con un cheque cruzado y nominativo nombre de Universidad del Bío-Bío

Suscripción anual (2 ediciones): \$ 5.000.-

Valor del envío de un ejemplar: \$ 2.500.-

Nombre .....

Ocupación .....

Dirección .....

Organización .....

Tel/Fax/email .....

Nº Cuenta Corriente/Banco .....

# XX CONFERENCIA LATINOAMERICANA DE ESCUELAS Y FACULTADES DE ARQUITECTURA

17-21 NOVIEMBRE • 2003 • CONCEPCIÓN • CHILE



## HABITABILIDAD Y MEDIO AMBIENTE

PONENCIAS Y TRABAJOS 30 JULIO, CONCURSO Y BIENAL INTERNACIONAL ESTUDIANTES 30 OCTUBRE: [www.ubiobio.cl/xxclefa2003](http://www.ubiobio.cl/xxclefa2003)

Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura



XX CLEFA

Noviembre 17-21 • Concepción • Chile